

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 October 2009
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций в Судане****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1590 (2005) Совета Безопасности, в которой Совет просил регулярно информировать его о ходе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения в Судане, и резолюции 1870 (2009), в которой Совет просил меня разработать контрольные показатели (см. приложение) для оценки и отслеживания прогресса в осуществлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), и включить в мой доклад оценку прогресса в достижении этих контрольных показателей, а также любые последующие рекомендации относительно конфигурации Миссии. В докладе содержится оценка общей ситуации в стране со времени представления моего предыдущего доклада от 14 июля 2009 года (S/2009/357), а также обновленная информация о деятельности МООНВС по 15 октября 2009 года включительно.

II. Ситуация в области безопасности

2. Ситуация в области безопасности в Южном Судане по-прежнему остается нестабильной, особенно в штатах Джонглий, Верхний Нил и Озерный, где в отчетный период произошло около 54 столкновений, которые привели к гибели не менее 316 человек и являются предметом особой озабоченности в плане безопасности и прав человека в Южном Судане. 2 августа 2009 года произошло резкое обострение межплеменных трений, когда группа членов племени мурле совершила нападения на деревни племени лу-нуэр в округе Акобо (штат Джонглий), в результате которых был убит 161 человек и ранены 29. Среди убитых большинство составляли женщины и дети. 23 августа в результате столкновений при краже крупного рогатого скота между племенами луак и динка в районе Румбек (штат Озерный) были убиты 66 человек, включая 15 сотрудников полицейской службы Южного Судана и бойцов Народно-освободительной армии Судана (НОАС). 28 августа во время другой кражи крупного рогатого скота члены племени лу-нуэр напали на деревню Дачуек в округе Твик Ист (штат Джонглий), в результате чего погибли 28 человек, включая 7 солдат НОАС, и тысячи местных гражданских жителей были вынуждены покинуть свои дома. 4 сентября, согласно подозрениям, члены племени шиллук совершили нападение на деревню племени динка к северу от Малакаля (штат



Верхний Нил), в результате которого деревня была сожжена дотла и несколько человек были похищены. 18 сентября около 1000 членов племени лу-нуэр из округов Вурор, Нуирул и Акобо напали на округ Дук примерно в 170 км к северу от Бора, штат Джонглий. Согласно сообщениям, в результате этих столкновений погибли 72 человека, 45 получили ранения и 250 домов были сожжены. 3 и 4 октября вблизи Джубы (штат Центральная Экватория) произошло столкновение между племенами динка и мудари, в результате которого были убиты 23 человека и были вынуждены покинуть свои дома примерно 1700 жителей.

3. Помимо межплеменного насилия имели место и другие инциденты: 2 октября в Бентиу (штат Юнити) в результате столкновения между солдатами НОАС, охранявшими комплекс заместителей командующего, и солдатами, охранявшими штаб-квартиру местного губернатора, были убиты 18 солдат НОАС, 3 мирных жителя и 40 человек получили ранения.

4. За отчетный период МООНВС получила сообщения о нападениях Армии сопротивления Бога (ЛРА) в штате Западная Экватория в частности, вблизи пунктов распределения продовольствия. Согласно сообщениям, 12 августа 2009 года силы ЛРА совершили нападение на город Эзо (в 120 км к северо-западу от Ямбио), в результате которого 17 человек были похищены. После этого нападения 29 международных сотрудников Организации Объединенных Наций и международных неправительственных организаций в этом районе были эвакуированы и Организация Объединенных Наций временно приостановила свои операции.

5. Были также получены сообщения о бандитизме и преступности в штатах Центральная и Восточная Экватория Южного Судана. 28 августа 2009 года грузовой автомобиль Организации Объединенных Наций подвергся нападению вблизи Торита (штат Восточная Экватория), жертв не было. В ответ на этот и другие случаи бандитизма региональная группа по обеспечению безопасности с 31 августа 2009 года ввела в практику вооруженное сопровождение всех передвижающихся по стране сотрудников.

6. Согласно сообщениям, 2 августа 2009 года произошло столкновение между сторонниками Движения за справедливость и равенство (ДСР) и Суданскими вооруженными силами в Бабанусе, Южный Кордофан, в результате которого с обеих сторон имелись убитые и раненые. Согласно представителю Суданских вооруженных сил, в результате этого столкновения Силы потеряли убитыми 2 солдат и 5 были ранены. Данных о потерях со стороны ДСР не поступало.

III. Политические события

7. Поскольку до проведения референдумов осталось менее 18 месяцев, а национальные выборы запланированы на апрель 2010 года, задержки в выполнении контрольных показателей Всеобъемлющего мирного соглашения по-прежнему остаются предметом серьезной озабоченности.

8. Как я отметил в своем докладе о выборах в Судане (S/2009/391), еще предстоит проделать существенную подготовительную работу по обеспечению свободных и справедливых национальных выборов, которые пользовались бы

доверием населения. Хотя Национальная избирательная комиссия (НИК) уже завершила определение границ избирательных округов на основе результатов переписи населения, Партия Национальный конгресс (ПНК) и Национально-освободительное движение Судана (НОДС) продолжают высказывать свое несогласие с использованием результатов переписи населения для выборов. Новый законопроект 2009 года о национальной безопасности, который представляет собой исключительно важный шаг в направлении пользующегося доверием населения избирательного процесса, еще не принят. Кроме того, Закон о поправках к Уголовно-процессуальному кодексу, вступивший в силу 9 июля 2009 года, позволяет губернаторам штатов или комиссарам округов вводить ограничения на кампании, проводимые политическими партиями.

9. Помимо нерешенных вопросов подготовки к выборам, ПНК и НОДС не достигли окончательной договоренности по Закону о референдуме, принятие которого уже на 27 месяцев отстает от графика. Уже давно пришло время для дискуссий между НОДС и ПНК по существу вопросов, касающихся референдумов и последующих мер.

10. В числе положительных событий следует отметить, что 22 июля 2009 года Постоянная палата третейского суда в Гааге (ППТС) огласила свое решение по спору о границах Абьея, с которым полностью согласились НОДС и ПНК. Это решение является значительным шагом в деле выполнения ВМС и расчищает путь для дальнейшего прогресса в реализации Абейского протокола.

11. Седьмой Форум губернаторов Южного Судана состоялся в Джубе 10–15 августа 2009 года. В ходе Форума обсуждалось решение ППТС, а также финансовый кризис, выборы и референдумы. Участники Форума единодушно призвали к разоружению гражданского населения Южного Судана силами НОДС, при необходимости с применением мер принуждения.

12. В ответ на приглашение НОДС председатель Национальной партии Умма Садык эль-Махди возглавил делегацию высокого уровня, посетившую Джубу 3–6 сентября 2009 года для обсуждения с НОДС основных национальных проблем. 5 сентября Национальная партия Умма и НОДС подписали Декларацию принципов с изложением своих общих взглядов по этим проблемам, включая демократическое преобразование общества, выборы, референдум, результаты переписи населения и Дарфур. 26–30 сентября 2009 года около 20 оппозиционных политических партий Судана провели встречу в Джубе для обсуждения важнейших национальных проблем, включая перепись населения, выборы, примирение и развитие. На заключительном этапе конференции партии подчеркнули важность выполнения правительством демократических реформ до выборов.

13. В отчетный период трехсторонний механизм, возглавляемый Специальным посланником Соединенных Штатов Америки в Судане, в котором участвуют ПНК и НОДС, провел несколько встреч в Хартуме и Джубе. Этот форум предоставил сторонам возможность вновь подтвердить сроки, установленные во Всеобъемлющем мирном соглашении, включая выборы, референдумы, консультации с населением и демаркацию границ.

14. Что касается назначения на старшие политические должности, то 13 августа 2009 года президент Омар Хасан А. аль-Башир издал президентский указ о назначении начальника Национальной службы разведки и безопасности

генерал-лейтенанта Салаха Абдуллы (Гош) советником президента. В июне 2009 года президент аль-Башир назначил также доктора Гази Салаха ад-Дина советником президента, отвечающим за Дарфур и Всеобъемлющее мирное соглашение.

IV. Осуществление Всеобъемлющего мирного соглашения

Абьей и демаркация границ

15. ПНК и НОДС согласились с решением Постоянной палаты Третейского суда по Абьею и открыто заявили о своей приверженности этому решению и его мирному выполнению. В этой связи президент учредил Комитет по демаркации границ и вновь назначил администрацию и совет района Абьей. МООНВС предоставила сторонам базовую карту и предложила оказать материально-техническую поддержку процессу демаркации. Однако деятельность Комитета значительно замедлилась из-за разногласий между его членами из северной и южной частей страны по порядку работы Комитета и дальнейшему направлению действий. Эти задержки отразятся не только на демаркационном процессе, но и на передислокации военных подразделений, проведении выборов и референдумов. Важно отметить, что согласно решению ППТС нефтяные месторождения в Хеглиге вынесены за пределы района Абьей. Признавая этот аспект решения, НОДС в последующий период оспаривало линию границы, установленную 1 января 1956 года, утверждая, что Хеглиг находится в пределах границ штата Юнити на юге страны. Стратегическое значение нефтяных месторождений в Хеглиге может еще более осложнить процесс демаркации границ.

16. Кроме того, вожди племени миссерия выразили озабоченность по поводу их будущего статуса согласно решению ППТС и могут отказаться от участия в процессе его выполнения. В настоящее время совместное сводное подразделение (ССП) в Абье не имеет ресурсов и поддержки, необходимых для обеспечения безопасности в районе Абьея и нефтяных месторождений в Диффре, тогда как администрация Абьея все еще занимается укомплектованием местных сил полиции для замены совместного сводного полицейского подразделения. После более одного года проволочек администрация Абьея все еще не имеет финансовой поддержки. В числе положительных событий следует отметить, что недавно Министерство финансов одобрило выделение 10 млн. долл. США из Фонда единства на строительство в городе Абьее дорог протяженностью 21 км.

17. Окончание сезона дождей в октябре может побудить многих членов племен динка-нгок и миссерия к возвращению в район Абьея, что чревато новыми спорами по поводу земель, воды и других ресурсов. Начало засушливого сезона совпадает с сезонной миграцией племени миссерия через район действия «дорожной карты», создавая дополнительные потребности в ресурсах и потенциальные конфликты. Успешная миграция поможет смягчить опасения племени миссерия в отношении соблюдения властями Абьея его прав на пастбищные угодья. С другой стороны, значительные трудности или насилие могут резко усилить сопротивление и создать серьезные новые препятствия для предстоящих выборов и референдумов.

18. В этом контексте МООНВС и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) содействовали проведению 1 июля 2009 года в городе

Абьей мирной конференции между племенами динка и миссерия. Конференция приняла резолюцию из 11 пунктов, в которой признается роль МООНВС в содействии примирению между племенами и образованию основы для непрерывного процесса примирения. После решения ППТС лидеры динка-нгок и миссерии встретились также со старшими руководителями ПНК и НОДС в Хартуме и Джубе для обсуждения своих опасений и поиска путей развития мирного сосуществования.

Штаты Южный Кордофан и Голубой Нил

19. В штате Южный Кордофан стороны приняли на себя обязательство добиться интеграции политических, административных, социальных, экономических структур и структур безопасности до 31 октября 2009 года. Вновь образованному комитету было поручено заниматься процессом интеграции работников сферы образования из районов, ранее контролировавшихся НОДС, в институциональные структуры штата Кордофан. Аналогичный комитет занимается реорганизацией гражданской службы штата. 8 сентября 2009 года губернатор штата Южный Кордофан распустил местное правительство и назначил новых министров, советников и комиссаров.

20. МООНВС работает в тесном сотрудничестве с недавно созданным Механизмом по примирению и мирному сосуществованию — органом в составе представителей племен и местного правительства для урегулирования многолетних межплеменных конфликтов в этом районе. В августе в Южном Кордофане состоялась конференция по примирению между племенами анголо и коронго-нуба, в которой приняли участие 600 человек, представляющих НОАС, СВС и руководителей местной администрации.

21. В штате Голубой Нил успешно завершён процесс перехода персонала НОДС/НОАС в Национальную полицейскую службу правительства Судана. Не менее 360 членов НОАС, включая 60 офицеров старшего звания, вступили в полицейскую службу, и 12 офицеров НОАС были рекомендованы для работы в Национальной службе разведки и безопасности.

22. В консультации со сторонами в ВМС и комиссиями по оценке на уровне штатов МООНВС поддержала проведение консультаций с населением в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, которые предусматриваются ВМС в качестве эффективного механизма выяснения мнений населения «переходных» штатов по вопросам управления их соответствующими штатами. Используя местных экспертов и целевые группы местных общин, а также организуя пропагандистскую кампанию на уровне штатов, Миссия по-прежнему оказывает обеим сторонам помощь в определении причин беспокойства местного населения в процессе осуществления ВМС и в создании механизмов по устранению выявленных недостатков.

Передислокация сил Суданских вооруженных сил и НОАС

23. На основе информации, предоставленной на 100-м заседании Совместного комитета по контролю за прекращением огня, передислокация НОАС из штатов Голубой Нил и Южный Кордофан составляла 27,6 процента, тогда как передислокация СВС из южных районов страны была выполнена на 100 процентов, не считая штатов Голубой Нил и Южный Кордофан. Вместе с

тем на последующих заседаниях Совместного комитета стороны не согласились с данными, касающимися НОАС.

Совместные сводные подразделения

24. Численность совместного сводного подразделения (ССП) составляет 82,6 процента от предусмотренных мандатом 39 639 военнослужащих. 24 августа 2009 года на объединенном заседании Совместного комитета по контролю за прекращением огня и командующих подразделением была достигнута договоренность о проведении заключительной проверки его численности к 15 ноября 2009 года. В настоящее время МООНВС проводит оценку качества работы совместных сводных подразделений с уделением особого внимания повышению слаженности их действий до необходимого уровня. В этой связи 1 октября 2009 года МООНВС организовала совещание по координации поддержки ССП, на котором была сформирована рабочая группа по ССП для проведения дальнейшей оценки в тесной координации с сообществом доноров.

Национальные выборы и референдумы

25. После задержек с подготовкой к выборам согласно графику, объявленному Национальной избирательной комиссией 2 апреля 2009 года (см. S/2009/211), Комиссия опубликовала пересмотренный график выборов в июне 2009 года с призывом к проведению выборов 5–12 апреля 2010 года. Процесс определения границ избирательных округов начался в конце июня, и все предварительные доклады были представлены Комиссии к концу июля. Она распространила доклады среди политических партий на заседании, состоявшемся 4 августа, а 5 августа — среди тех, кто не был представлен на этом заседании, включая НОТДС. Впоследствии Комиссия назначила 14 сентября предельным сроком представления возражений по границам избирательных округов. На эту дату Национальная избирательная комиссия получила свыше 500 возражений, которые она планирует рассмотреть к концу ноября 2009 года.

26. Комиссия по-прежнему испытывает нехватку кадров на всех уровнях. Помимо девяти комиссаров, большинство из которых работают неполный рабочий день, и Генерального секретаря Комиссия располагает 22 советниками и 40 техническими и вспомогательными сотрудниками в своей штаб-квартире, а дополнительные советники и персонал еще не приняты на работу. В настоящее время Верховный комитет Южного Судана в Джубе располагает пятью сотрудниками, но еще не имеет ясных инструкций в отношении найма дополнительного персонала. В каждом из 25 верховных комитетов штатов имеется по пять членов и одному уполномоченному по выборам, и они еще только приступают к набору дополнительного вспомогательного и канцелярского персонала.

27. Отсутствие оперативного плана и соответствующего бюджета выборов по-прежнему значительно затрудняет подготовку к выборам. Хотя к настоящему моменту для участия в выборах в Совете по делам политических партий зарегистрировались 76 политических партий, включая ПНК, которые были официально одобрены президентом аль-Баширом в отчетный период, важным вопросом по-прежнему остается регистрация внутренне перемещенных лиц. По состоянию на 21 сентября Национальная избирательная комиссия завершила подготовку плана регистрации избирателей для предстоящих мероприятий, которые должны начаться 1 ноября 2009 года.

28. По состоянию на 31 августа Совет по делам политических партий зарегистрировал 76 партий и еще не рассмотрено 20 заявлений. Совет сообщил, что он будет продолжать получать и рассматривать заявления для регистрации в предвыборный и послевыборный период. МООНВС призвала Совет установить в консультации с Национальной избирательной комиссией четкий предельный срок, к которому партии, желающие участвовать в выборах 2010 года, должны представить свои заявления о регистрации.

29. МООНВС продолжает наращивать свой потенциал по оказанию помощи избирательному процессу, укомплектовав приблизительно 93 процента штата сотрудников Миссии, которые будут оказывать помощь в проведении выборов в период 2008–2009 годов. Дополнительные подробные сведения о конкретных мероприятиях по подготовке, связанных с полицией, приводятся ниже в настоящем докладе (см. пункт 48). Что касается возможных выборов в Дарфуре, то Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) содействует деятельности МООНВС в Дарфуре согласно положениям меморандума о взаимопонимании между обеими миссиями, главным образом в форме материально-технической поддержки. Многочисленные трудности, препятствующие проведению заслуживающих доверие выборов в Дарфуре, — прежде всего политические препятствия на пути свободных и справедливых выборов — потребуют значительных усилий всех заинтересованных сторон в предстоящие месяцы.

30. Что касается наблюдения за выборами, то уже начат ряд процессов. Недавно Центр им. Картера подписал соглашение с Национальной избирательной комиссией с изложением общего понимания его наблюдательской деятельности. Кроме того, до конца 2009 года Европейский союз направит в Судан миссию по оценке, имея в виду возможное создание полномасштабной миссии ЕС по наблюдению за выборами в апреле 2010 года. Африканский союз также планирует направить в Судан миссию по предварительной оценке выборов в конце сентября до миссии по наблюдению за выборами. Национальный демократический институт по международным отношениям получил от Агентства Соединенных Штатов по международному развитию средства на деятельность по на за выборами и недавно объявил о формировании Суданской сети по демократическим выборам. В Дарфуре МООНВС взаимодействует с верховными комитетами штата в целях поощрения местных организаций гражданского общества к наблюдению за ходом выборов.

31. Что касается подготовки к референдумам, то 9 июля 2009 года правительство Южного Судана через канцелярию президента запросило у Организации Объединенных Наций помощь в планировании и административном управлении, организации донорского содействия, составлении списков избирателей, подготовке гражданской и общественной информации и контроле за проведением референдумов. Для решения этих вопросов МООНВС формирует группу в составе семи человек для обеспечения подготовки к референдумам в период до января 2011 года.

Разделение богатств и властных полномочий

32. Согласно докладу Группы по нефтедобыче Министерства финансов и экономического планирования правительства Южного Судана за шесть месяцев общие доходы Судана от нефти за январь-июнь 2009 года составили

787,01 млн. долл. США, из которых доли правительства национального единства и правительства Южного Судана соответственно равнялись 422,15 млн. долл. США и 364,86 млн. долл. США. В августе 2009 года правительство национального единства вернуло правительству Южного Судана около 52 млн. долл. США, которые оно в одностороннем порядке вычло на цели проведения национальных выборов вопреки возражениям последнего. Вся задолженность по доходам перед правительством Южного Судана за первую половину текущего года также была погашена. Двухпроцентная доля, уплачиваемая местным племенам динка-нгок и миссерия в соответствии с Абьейским протоколом, по-прежнему перечислялась на отдельные счета администрации района Абьяе и правительства Южного Кордофана, и в августе 2009 года Министерство финансов выплатило племени динка-нгок 20 млн. суданских фунтов.

33. В соглашении, подписанном 19 августа 2009 года, стороны во Всеобъемлющем мирном соглашении договорились просить правительство национального единства обратиться к Международному валютному фонду с просьбой пересмотреть применение Центральным банком двух банковских систем. Однако по состоянию на 1 октября 2009 года такая просьба еще не была направлена. Кроме того, национальная земельная комиссия не была создана, хотя законопроект о ней был принят Национальной ассамблеей в апреле 2009 года.

34. Предусмотренная ВМС Национальная комиссия по гражданской службе, которая была создана для обеспечения надлежащего представительства южной части страны в национальной гражданской службе, объявила, что только 1000 должностей в правительстве национального единства было заполнено представителями Юга. Это приблизительно половина того, что предусматривалось Соглашением.

V. Осуществление других мирных соглашений

Мирный процесс в Дарфуре

35. В отчетный период посредническая работа была направлена на проведение консультаций с широким кругом заинтересованных сторон для подготовки к возобновлению переговоров в Дохе в конце октября, а также для поддержки усилий по объединению групп повстанцев в Ливийской Арабской Джамахирии и Эфиопии. 7 сентября 2009 года общий главный посредник Африканского союза-Организации Объединенных Наций Джibriль Бассоле и государственный министр иностранных дел Катара Ахмед Бин Абдулла аль-Махмуд выпустили совместное заявление, приветствуя усилия Ливии по объединению Триполийской группы и усилия Соединенных Штатов по объединению различных группировок ОАС в Аддис-Абебе, а также выразив надежду на то, что группы повстанцев выработают общую платформу до следующего раунда переговоров в Дохе. 16 сентября Триполийская группа опубликовала заявление о формировании объединения под названием Суданские освободительно-революционные силы в целях ведения переговоров в Дохе на основе общей платформы. Однако по состоянию на 25 сентября 2009 года проблемы по вопросу о руководстве группой вынудили некоторых представителей покинуть Триполи. 24 сентября в ходе дальнейшей подготовки к следующему раунду переговоров правительство Катара созвало совещание Руководящего комитета Лиги арабских государств и Африканского союза на уровне министров в контексте сессии Генеральной Ас-

самблеи для обсуждения мирного процесса в Дарфуре, включая усилия повстанческих групп по объединению, и в преддверии выборов в Судане. По итогам совещания 24 сентября 2009 года было выпущено коммюнике с выражением поддержки посреднической деятельности. Следующий раунд переговоров в Дохе в настоящее время запланирован на конец октября 2009 года.

Мирное соглашение по Восточному Судану

36. Политическая обстановка и ситуация в области безопасности в Восточном Судане по-прежнему остаются спокойными. После почти 10-месячного перерыва Высокий совместный комитет, которому поручено наблюдать за осуществлением Мирного соглашения по Восточному Судану, провел свое шестое заседание 11 августа 2009 года, сосредоточившись на вопросах финансирования и работе Фонда реконструкции и развития Восточного Судана. Хотя в мирном соглашении по Восточному Судану говорится, что правительство народного единства выделит сумму, эквивалентную 100 млн. долл. США, в качестве первоначальных инвестиций в Фонд реконструкции и развития Восточного Судана и будет выделять не менее 125 млн. долл. США в год в течение четырех лет (с 2008 по 2011 годы), фактически Фонду было перечислено только 85 млн. долл. США и распределено равными долями среди всех трех восточных штатов на проекты восстановления и развития в сфере образования, водоснабжения и здравоохранения.

VI. Выполнение мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Судане

37. В настоящем разделе содержится информация о выполнении мандата МООНВС и о прогрессе в деле достижения контрольных показателей, приведенных в приложении.

Добрые услуги, урегулирование конфликтов, примирение и миростроительство

38. На протяжении всего отчетного периода мой Специальный представитель поддерживал постоянный диалог с политическим руководством Судана и ключевыми суданскими и международными заинтересованными сторонами мирного процесса.

39. 22 июля 2009 года, в ожидании принятия Постоянной палатой третейского суда решения по Абьею, мой Специальный представитель встретился с министрами иностранных дел и внутренних дел Судана, Специальным посланником Соединенных Штатов Америки в Судане и рядом послов в городе Абьей, когда было объявлено об этом решении.

40. С учетом ухудшения ситуации в плане безопасности в штатах Джонглий и Верхний Нил МООНВС проводила работу в тесном сотрудничестве с правительством Южного Судана и правительствами штатов в целях выполнения Плана стабилизации в Джонглие с целью повысить эффективность мероприятий по защите гражданского населения в этом районе. В рамках этого подхода МООНВС в период с 13 мая по 24 июля 2009 года создала две временные оперативные базы в Акобо и Пиборе (штат Джонглий), и в настоящее время про-

водятся дискуссии в отношении возможного использования дополнительных временных оперативных баз в этом районе. В целях решения проблемы доступа в районы, где отсутствуют дороги, было организовано несение службы многочисленными патрулями, которые на катере следуют из Насира по реке Собат. Помимо этого, МООНВС оказывала поддержку усилиям Комиссии по установлению мира в Южном Судане, предпринимавшимся с целью начать процесс миростроительства в штате Джонглий путем подготовки предварительных планов в отношении предстоящей конференции по примирению племен лу-нуэр и мурле.

41. МООНВС оказывает поддержку осуществлению инициативы по примирению между народностями шиллук и динка в штате Верхний Нил, в том числе проводя работу совместно с Комиссией по примирению в Южном Судане в целях реализации двуединого подхода, охватывающего инициативы по примирению на низовом уровне и совещания в Джубе по вопросам примирения с политиками и лидерами общин. МООНВС также работает в тесном контакте с десятью южными штатами и Бюро по безопасности общин и контролю за стрелковым оружием правительства Южного Судана в целях отслеживания осуществления инициатив по разоружению гражданского населения, стремясь не допустить проведения такой кампании по разоружению, которая могла бы сделать еще более опасной обстановку в Южном Судане.

Развертывание военного компонента и его деятельность

42. По состоянию на 22 сентября 2009 года из утвержденного десяти тысячного воинского контингента МООНВС в Судане были развернуты 9275 военнослужащих, включая 483 военных наблюдателя, 193 штабных офицера и 8599 военнослужащих. На протяжении всего отчетного периода продолжалось регулярное проведение операций, включая оказание поддержки механизмам прекращения огня Всеобъемлющего мирного соглашения и осуществление патрулирования совместно военными наблюдателями и национальными наблюдателями, представляющими различные стороны. Военный компонент начал проводить работу с Отделом по оказанию помощи в проведении выборов в целях разработки механизма оценки безопасности в период проведения выборов и определения потребностей в военной поддержке.

43. В июле 2009 года началась операция “Guardian” («Страж»), в рамках которой дополнительные подразделения сил Организации Объединенных Наций были переведены из секторов II и III в Абьей в целях наращивания присутствия Организации Объединенных Наций в период, предшествовавший объявлению решения Постоянной палаты третейского суда, а также в последовавший за этим период. В настоящее время эти силы дислоцированы в Абьее, и они вернутся в первоначальные места своей дислокации, после того как в этот район в предстоящие месяцы придут дополнительные войска.

Полиция

44. По состоянию на 15 сентября 2009 года показатель развертывания предусмотренного мандатом полицейского контингента МООНВС численностью 715 человек составил 93 процента (666 советников полиции, в том числе 82 женщины, из предусмотренных мандатом 715 советников), и они развернуты в 22 пунктах на всей территории района действия Миссии.

45. Сотрудники полицейского контингента МООНВС продолжали проводить учебные занятия с сотрудниками местной полиции, в частности после успешного внедрения МООНВС пакета мер по профессиональной подготовке сотрудников полиции на 2009–2010 годы. В течение отчетного периода 2236 сотрудников полиции, в том числе 317 женщин, прошли подготовку по вопросам действенного несения полицейской службы, включая программы в Кассале, Эль-Обейде и Порт-Судане. Проведение учебных занятий по гендерным вопросам и вопросам защиты детей, прав человека и несения полицейской службы в общинах позволило улучшить работу сотрудников суданской полиции, связанную с рассмотрением жалоб граждан и оказанием помощи уязвимым лицам и подросткам. Однако отсутствие четко разработанной стратегии обучения приверженности со стороны Полицейской службы Южного Судана и правительства Судана делу осуществления учебной программы по-прежнему препятствует обеспечению эффективного присутствия полиции в этом регионе.

46. С целью помочь Полицейской службе Южного Судана в создании условий, способствующих оптимальному использованию ресурсов, лучшему управлению финансовыми средствами и более эффективной подотчетности, Полиция Организации Объединенных Наций организовала занятия в рамках второго этапа обучения навыкам управления активами. Полиция Организации Объединенных Наций также участвовала в мероприятиях по стабилизации и урегулированию конфликтов в штате Джонглий, где в Пиборе и Акобо были развернуты советники полиции.

47. Учебные занятия по вопросам несения полицейской службы в общинах начали проводиться в лагерях Дар-эс-Салам, Вад-эль-Башир и Джабаль-Аулия в Хартуме, с тем чтобы наладить контакты между общинами внутренне перемещенных лиц и полицией и содействовать обеспечению защиты и безопасности в общинах внутренне перемещенных лиц.

48. В течение отчетного периода Полиция Организации Объединенных Наций разработала и начала проводить учебные занятия по вопросам обеспечения безопасности выборов, а также мероприятия по оказанию поддержки, одобренные полицией правительства Судана и Полицейской службой Южного Судана. Учебную подготовку по вопросам обеспечения безопасности в период выборов прошли более 160 старших инструкторов Полиции Организации Объединенных Наций, полицейские инструкторы ЮНАМИД и пять помощников по лингвистическому обеспечению. На сегодняшний день правительство не представило формальной просьбы о направлении еще 100 сотрудников полиции в целях оказания помощи в период проведения выборов. Как я указывал в своем докладе о выборах (S/2009/391), важно, чтобы правительство национального единства и Национальная избирательная комиссия в срочном порядке завершили подготовку бюджета избирательной кампании и оперативного плана проведения выборов и утвердили их.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

49. В контексте программы разоружения, демобилизации и реинтеграции 9 августа 2009 года произошло важное событие — был успешно завершен первый этап процесса демобилизации в штате Голубой Нил, в ходе которого было демобилизовано 5443 человека. Кроме этого, 5 августа 2009 года в Южном Кордофане началась четвертая операция по разоружению и демобилизации. По

состоянию на 31 августа 2009 года в Судане было демобилизовано в общей сложности 12 650 человек, охваченных программой разоружения, демобилизации и реинтеграции. Всем кандидатам были выданы реинтеграционные пакеты, включавшие наличные, непродовольственные товары и купоны на получение продовольственных пайков Всемирной продовольственной программы в течение трех месяцев. Комиссии по разоружению, демобилизации и реинтеграции Северного и Южного Судана в настоящее время изучают возможность создания еще одного совместного отделения по разоружению, демобилизации и реинтеграции в Абее при содействии Организации Объединенных Наций. Продолжается подготовка к реинтеграции демобилизованных лиц в «трех районах» и в Южном Судане.

Возвращение и реинтеграция

50. После начала проливных дождей в большинстве районов возвращения беженцев, а также в местах, где проходят основные маршруты их передвижения, по-прежнему отмечались устойчивые, хотя и несколько снизившиеся показатели возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев. В последнем квартале 2009 года на крупном транзитном узле в Кости Международная организация по миграции зарегистрировала в общей сложности 8142 человека, являвшихся неорганизованными возвращенцами. По имеющимся оценкам, за время, прошедшее после подписания Всеобъемлющего мирного соглашения, в места своего проживания, в частности в «трех районах» и в Южном Судане, вернулось свыше 1,9 миллиона внутренне перемещенных лиц. Однако насилие на межэтнической почве в особой степени способствовало дальнейшему перемещению лиц и в некоторых случаях вторичному перемещению возвращенцев. Ограниченность возможностей в плане принятия возвращенцев также привела к тому, что распределение имеющихся ресурсов становится все более трудной задачей. Число внутренне перемещенных лиц, вернувшихся в свои родные места в рамках Совместного плана, в 2009 году составило примерно 9100 человек, а за период с 2005 года их число превысило 91 000 человек.

51. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) сообщило о том, что в рамках программ, организованных и осуществляемых при содействии Управления, было репатрировано в общей сложности 171 154 беженца, из которых 31 789 человек вернулись в 2009 году. Если учесть, что примерно такое же число беженцев спонтанно вернулись в свои родные края из соседних стран, то общее число беженцев, которые вернулись в свои родные места после подписания Всеобъемлющего мирного соглашения, составило 327 984 человека. По оценкам, с учетом общего числа вернувшихся внутренне перемещенных лиц, которое включает в себя также большое число стихийных возвращенцев, к концу июля 2009 года в свои родные места в Северном и Южном Судане вернулось более 2,4 миллиона суданцев (включая неорганизованные и организованные возвращения).

Восстановление и развитие

52. Резкое ухудшение гуманитарной ситуации, насилие на межплеменной почве и нападения со стороны ЛРА в Южном Судане привели к перемещению примерно 250 000 человек, включая 25 000 беженцев, которые покинули Демократическую Республику Конго и Центральноафриканскую Республику в период после января 2009 года. Тяжелое положение, в котором оказались общины,

затронутые боевыми действиями между племенами в штате Верхний Нил, Восточной Экваториальной провинции, штатах Вараб, Джонглий и в провинции Северный Бахр-эль-Газаль, еще более ухудшилось из-за высоких цен на зерно и низких цен на скот, а также низкой нормы осадков в период сезона дождей. В результате этого порядка 1,5 миллиона человек в период с августа по декабрь 2009 года могут столкнуться с острой нехваткой продовольствия, а в некоторых из наиболее уязвимых районов отмечается увеличение числа людей, страдающих от недоедания.

53. Нынешний бюджетный кризис в Южном Судане, являющийся результатом падения цен на нефть, сокращения соответствующих поступлений и глобального экономического спада, по-прежнему затрудняет предполагаемый переход от проведения мероприятий по оказанию гуманитарной помощи к осуществлению деятельности по оперативному восстановлению. Хотя учреждения и партнеры Организации Объединенных Наций продолжают чрезвычайно активно принимать меры реагирования с учетом изменяющейся ситуации, в частности, проводя работу в тесном контакте с правительством Южного Судана в целях разработки пакета бюджетно-финансовых мер реагирования в связи с бюджетным кризисом, возникновение серьезных проблем в контексте оказания основных услуг по-прежнему представляет собой серьезную опасность. Учреждения Организации Объединенных Наций, совместно с неправительственными организациями-партнерами, расширили масштабы своих операций по оказанию поддержки усилиям местных властей, направленным на стабилизацию ситуации в пострадавших районах. В контексте этих усилий учреждения Организации Объединенных Наций подготовили план действий на случай чрезвычайных ситуаций в целях решения проблемы нехватки продовольствия, на осуществление которого в общей сложности понадобится еще 57 155 456 долл. США. Страновая группа Организации Объединенных Наций активно занимается мобилизацией добровольных взносов для оказания поддержки усилиям местных властей, предпринимаемым в целях стабилизации ситуации в пострадавших районах.

Права человека

54. 20 августа 2009 года МООНВС и Консультативный совет правительства Судана по правам человека в качестве сопредседателей провели в Хартуме третье совещание Форума по правам человека. Консультативный совет изложил свою позицию в отношении предполагаемого учреждения Советом по правам человека Организации Объединенных Наций должности независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане. Обсуждался также вопрос о назначении комиссаров в состав новой Национальной комиссии по правам человека в Северном Судане. МООНВС подчеркнула, что процесс отбора кандидатов должен быть транспарентным, инклюзивным и открытым для всех заинтересованных сторон. Наряду с этим обсуждались и такие проблемы, как отсутствие прогресса в деле решения других серьезных вопросов прав человека, включая такие из них, как судьба лиц, которые были задержаны после нападений со стороны ДСР, запугивание правозащитников и неадекватный доступ в тюрьмы в Северном Судане.

55. В июле 2009 года в Северном Судане вступил в силу Закон о печати и печатных материалах. Несмотря на внесение в законопроект поправок в целях его совершенствования, а также на то, что 16 сентября президент аль-Башир

объявил, что средства массовой информации всех политических партий будут пользоваться равными возможностями, по-прежнему сохраняется озабоченность, обусловленная серьезными ограничениями свободы выражения мнений и полномочиями надзорного органа, особенно с учетом предстоящих выборов. Новые законы о средствах массовой информации Южного Судана пока что так и не были утверждены Национальным законодательным собранием.

56. Кроме этого, проблема, обусловленная гибелью большого числа гражданских лиц в некоторых частях Южного Судана и в «трех районах», о чем говорилось выше в настоящем докладе (см. раздел III выше), еще более усугубилась из-за отсутствия на местном уровне и на уровне штатов механизмов, необходимых для привлечения к ответственности тех, кто повинен в убийствах и других преступлениях.

57. Что касается разбирательства дела бывшего сотрудника МООНВС Лубны Хусейн, то 7 сентября 2009 года Уголовный суд Северного Хартума признал г-жу Хусейн виновной в ношении «вызывающей или неприличной одежды», и ее приговорили к уплате штрафа в размере примерно 250 долл. США.

Верховенство права

58. В течение отчетного периода Национальная ассамблея находилась на каникулах. МООНВС продолжает отслеживать процесс реформирования законодательной системы и оказывать ему поддержку, в том числе путем подготовки всеобъемлющего доклада об этом процессе, который будет регулярно обновляться. На основе проведения консультаций с членами Национальной комиссии по пересмотру Конституции продолжается оказание поддержки в подготовке законопроекта о проведении референдумов.

59. В контексте оказания помощи в целях обеспечения проведения свободных, справедливых и подлинных выборов МООНВС провела для судей, обвинителей и сотрудников полиции семинар по вопросам функционирования механизмов контроля за исполнением Национального закона о выборах 2008 года. На 2009 год запланированы еще четыре семинара по вопросам проведения выборов, которые будут посвящены вопросам регистрации избирателей, судебной системы, гражданского общества и безопасности.

60. МООНВС оказывала консультативную поддержку министерству юстиции, а также специальному комитету Законодательной ассамблеи Южного Судана в связи с подготовкой законопроекта о полиции Южного Судана. Этот законопроект был принят Законодательной ассамблеей Южного Судана в начале октября 2009 года. Кроме этого, МООНВС и ПРООН завершили анализ документа деятельности учреждений по вопросам верховенства права в штате Джонглий, который проводился в контексте Плана стабилизации в Джонглие.

61. В контексте оказания поддержки процессу улучшения условий содержания в тюрьмах в Омдурмане, Ад-Дамазине и Порт-Судане должно начаться осуществление нового проекта по реконструкции следственного изолятора в Аббее, включая строительство двух дополнительных камер для женщин и несовершеннолетних, а также проведение учебных мероприятий с сотрудниками полиции. В восьми южных штатах продолжается оказание поддержки в проведении учебных занятий и по-прежнему применяется практика размещения советников в общих служебных помещениях.

Защита детей

62. Более 200 детей, которые были похищены в ходе сопровождавшихся насилием инцидентов на межэтнической почве в штате Джонглий в период с января 2009 года, не были возвращены их семьям. В августе 2009 года местная полиция впервые арестовала предполагаемых похитителей детей в штате Джонглий и освободила 12 захваченных детей. В настоящее время эти дети размещены в комиссариате округа Пибор, где они будут находиться до тех пор, пока в Судане и Эфиопии не будут найдены их семьи, с которыми они должны воссоединиться.

63. В настоящее время МООНВС и Детский фонд Организации Объединенных Наций предпринимают усилия с целью обеспечить подписание вооруженными силами в Судане плана действий по освобождению и реинтеграции детей, связанных с вооруженными силами и группами, в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности.

64. Несмотря на продолжающиеся военные операции против ЛРА, эта вооруженная группа по-прежнему похищает детей в Южном Судане. Хотя власти Центральной и Западной Экваториальных провинций принимают меры в целях предотвращения похищений, трансграничное перемещение детей, которым удается бежать из расположения подразделений ЛРА, по-прежнему остается серьезной проблемой, для решения которой необходимо будет наладить тесное взаимодействие между правительствами, миссиями и учреждениями с участием Судана, Демократической Республики Конго, Уганды и Центральноафриканской Республики.

Общественная информация

65. МООНВС регулярно организовывала брифинги для прессы, в ходе которых основное внимание уделялось, главным образом, положению в гуманитарной области и ситуации в плане безопасности в Южном Судане. Международным и местным средствам массовой информации сообщалось об ухудшении ситуации в плане безопасности, о мероприятиях МООНВС и об усилиях, предпринимаемых в гуманитарной области. Для базирующихся в Хартуме и Джубе средств массовой информации был организован специальный пресс-брифинг, посвященный деятельности МООНВС по оказанию поддержки в проведении выборов.

66. Несмотря на все более остро ощущаемую необходимость создания общенационального независимого средства вещания, особенно в преддверии выборов, функционирующей под эгидой Организации Объединенных Наций радиостанции «Мирайя» на сегодняшний день все еще не выделена чистота в диапазоне ЧМ в Северном Судане. Пропагандистско-просветительская группа Бюро общественной информации МООНВС в сотрудничестве с министерством образования штата Хартум в июле 2009 года начала осуществление учебной программы по вопросам культуры мира, в рамках которой для старшеклассников будет проведена серия мероприятий, посвященных выборам и вопросам гражданского воспитания, а также мероприятий по вопросам Всеобъемлющего мирного соглашения. В августе 2009 года для 125 должностных лиц и представителей гражданского общества штата Кассала Информационно-просветитель-

ская группа провела трехдневный семинар по вопросам выборов и осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения.

67. В период до вынесения решения Постоянной палатой третейского суда МООНВС предоставила фотографии и видеоматериалы местным и международным средствам массовой информации, освещающим события в Абее и межплеменные конфликты на юге страны, и провела информационную кампанию в районе Абее в сотрудничестве с его администрацией.

Разминирование

68. С момента начала своей деятельности в Судане группы МООНВС по разминированию разминировали в общей сложности 33 686 км дорог, очистили от мин 54 170 814 кв. м. земли, уничтожили 18 911 мин и 834 463 неразорвавшихся боеприпаса, а также провели мероприятия по разъяснению минной опасности, которыми были охвачены 2 832 710 человек в пострадавших районах, а также внутренне перемещенные лица в лагерях и промежуточных пунктах.

69. Поскольку в течение отчетного периода с наступлением сезона дождей масштабы операций по разминированию были ограничены, внимание было переключено на проведение, в сотрудничестве с учреждением Организации Объединенных Наций, администрацией штатов, неправительственными организациями и МООНВС, набора и профессиональную подготовку саперов, а также определение тех маршрутов и районов, где в течение сезона засухи операции по разминированию должны проводиться в первую очередь. За отчетный период в Эль-Лафе, штат Кассала, были разминированы два минных поля, и на этом участке будут размещены 2500 перемещенных лиц, пострадавших в результате конфликта в данном районе. Кроме этого, группы по разминированию также завершили проверку и очистку новой подъездной дороги на официальном пограничном контрольно-пропускном пункте между Суданом и Эритреей, а также разминирование минных полей в Центральной Экваториальной провинции.

Поведение и дисциплина

70. Показатели соблюдения всеми категориями персонала кодекса поведения Организации Объединенных Наций и политики нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств по-прежнему остаются чрезвычайно высокими. В течение отчетного периода сообщалось о трех случаях серьезных нарушений дисциплины.

71. В сотрудничестве с национальными партнерами из министерства по делам женщин и министерства социального развития Южного Судана и неправительственными организациями МООНВС организовала в Южном Судане две информационно-просветительские кампании, которыми были охвачены более 600 человек. Они преследовали цель повысить уровень информированности местных лидеров, женщин, молодежи и организаций гражданского общества о проблеме сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

Гендерные аспекты

72. В течение отчетного периода был создан координационный механизм, председателем которого является МООНВС и который координирует мероприятия, связанные с участием женщин в выборах. Он включает представите-

лей страновой группы Организации Объединенных Наций и ЮНАМИД. МООНВС продолжала оказывать техническую поддержку министерствам Правительства национального единства и правительства Южного Судана, а также на уровне штатов в связи с деятельностью, направленной на содействие обеспечению равенства полов, учета гендерных факторов и борьбы с насилием по признаку пола, в контексте резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности. МООНВС также оказала техническую помощь Группе по борьбе с насилием в отношении женщин министерства юстиции Судана в процессе подготовки проекта национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин для северных штатов Судана.

ВИЧ/СПИД

73. МООНВС продолжает оказывать поддержку с целью обеспечить включение в программу разоружения, демобилизации и реинтеграции информационно-просветительских мероприятий по вопросам борьбы с ВИЧ/СПИДом и провела для миротворцев Организации Объединенных Наций такие мероприятия, которыми было охвачено свыше 1250 человек. В течение отчетного периода региональные комитеты по ВИЧ/СПИДу проводили разъяснительную работу по вопросам борьбы с ВИЧ/СПИДом в рамках курсов для 527 человек, представлявших полицию, школы, женщин и местные общины.

Безопасность персонала

74. В течение отчетного периода МООНВС уделяла главное внимание оказанию поддержки в деле планирования на случай чрезвычайных ситуаций в преддверии принятия Постоянной палатой третейского суда решения по Абьею. В связи с этим предстоящим событием был разработан комплексный план обеспечения безопасности в чрезвычайных ситуациях, и в соответствии с ним полицейские и военнослужащие Организации Объединенных Наций и дополнительное число сотрудников по вопросам безопасности были размещены в этом районе в целях оказания поддержки учреждениям Организации Объединенных Наций и международным неправительственным организациям.

75. МООНВС также провела на всей территории северных и южных штатов Судана оценку ситуации в плане безопасности в период перед выборами, и этой оценкой были охвачены многие районы, где на данный момент присутствие Организации Объединенных Наций ограничено или где этого присутствия нет. Выводы по результатам этой оценки будут учтены при развертывании групп по содействию в проведении выборов, которые будут помогать местным властям готовиться к выборам 2010 года.

VII. Финансовые аспекты

76. В своей резолюции 63/273 Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на содержание МООНВС в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года сумму в размере 958,4 млн. долл. США. Если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата МООНВС на период после 30 апреля 2010 года, расходы на содержание Миссии в период до 30 июня 2010 года будут ограничены суммами, утвержденными Генеральной Ассамблеей. По состоянию на 31 августа 2009 года сумма невыплаченных начисленных взносов,

подлежащих переводу на специальный счет для МООНВС, составляла 397,9 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира на эту же дату составляла 3741,3 млн. долл. США. Возмещение за предоставленные войска и принадлежащее контингентам имущество было выплачено правительствам соответствующих стран за периоды, завершившиеся соответственно 31 декабря 2008 года и 30 сентября 2008 года.

VIII. Замечания

77. Несмотря на определенные успехи в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения, важные контрольные показатели не были достигнуты. Главные нерешенные вопросы — прежде всего выборы и референдумы — являются весьма непростыми и окажут наибольшее воздействие на политическую жизнь в Судане. Решение этих вопросов потребует от сторон глубокой приверженности и чрезвычайных усилий. В этой связи я озабочен качеством диалога между двумя сторонами. Залогом осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения по-прежнему является взаимодействие между ПНК и НОДС, при этом для того, чтобы колоссальная работа не была проделана впустую, необходимо на практике обеспечить соблюдение духа и буквы Всеобъемлющего мирного соглашения. Я рекомендую сторонам крепить взаимодействие и добросовестно работать над преодолением оставшихся препятствий.

78. Я выражаю удовлетворение в связи с тем, что международное сообщество уделяет повышенное внимание Всеобъемлющему мирному соглашению, которое представляет собой краеугольный камень в процессе достижения мира, стабильности и демократических преобразований в Судане. Я рекомендую членам международного сообщества активизировать их взаимодействие со сторонами и другими ключевыми заинтересованными участниками на этом важнейшем этапе. Я также рекомендую международному сообществу применять к Судану целостный подход и принимать во внимание связь между прогрессом в осуществлении Всеобъемлющего мирного соглашения и мирным процессом в Дарфуре.

79. Я приветствую участие специальных посланников в решении задачи, связанной с осуществлением Всеобъемлющего мирного соглашения, и прогресс, достигнутый в рамках трехстороннего механизма с участием Соединенных Штатов, ПНК и НОДС. Я также приветствую принятые сторонами обязательства по целому ряду вопросов и выражаю удовлетворение по поводу того, что эта новая инициатива создала необходимый импульс. Выполнение сторонами принятых ими новых обязательств и соблюдение согласованных жестких сроков потребуют от них значительных усилий.

80. Я поздравляю стороны с успешным завершением арбитражного процесса по спору об Абьее и приветствую их обязательство сотрудничать в мирном выполнении принятого решения. Я также отмечаю, что МООНВС, страновая группа Организации Объединенных Наций в Судане и международное сообщество готовы прийти на помощь жителям Абьея, с тем чтобы не допустить, чтобы это решение послужило причиной насилия. Следует помнить, что в Абьее сохраняется вероятность серьезного конфликта, и поддержание стабильности потребует от сторон решения широкого круга неотложных задач, включая де-

маркацию границ Абьейского района, создание комиссии по проведению референдума в Абьее, обеспечение финансирования администрации Абьейского района, реальное использование дивидендов мира и стабильное возвращение перемещенного населения. Первым испытанием в этой связи станет предстоящая сезонная миграция. Стороны должны работать над исключением любой вероятности конфликта, с тем чтобы местные жители по обе стороны границы были уверены в том, что граница не является непреодолимым препятствием и что мирное сосуществование возможно вне зависимости от исхода референдума в Абьее в 2011 году.

81. Я обеспокоен тем, что совместные сводные подразделения в их нынешнем состоянии не могут выполнять функции, предусмотренные для них во Всеобъемлющем мирном соглашении, прежде всего в отношении нейтралитета, безопасности и олицетворения единства. В противоположность этому в некоторых случаях совместные сводные подразделения сами были причиной конфликта, о чем свидетельствуют насильственные столкновения между обеими сторонами, имевшие место в Абьее и Малакале. Хотя одной из причин данной проблемы являются застарелые обиды жителей тех населенных пунктов, где размещаются совместные сводные подразделения, росту напряженности и повышению опасности возникновения новых столкновений способствует отсутствие надлежащих условий жизни и подготовки. В дополнение к работе, которая уже проводится МООНВС и сообществом доноров в целях устранения некоторых из этих недостатков и расширения возможностей для сотрудничества в рамках совместных сводных подразделений, настоятельно необходимо обеспечить дополнительную поддержку со стороны международного сообщества и заручиться твердым обязательством ПНК и правительства Южного Судана привести совместные сводные подразделения в соответствие с необходимыми стандартами.

82. Одним из важнейших контрольных показателей осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения являются выборы в Судане. Я подчеркиваю, что выборы в Судане должны рассматриваться в качестве составной части более широкого процесса демократических преобразований и поэтому требуют от всех заинтересованных участников принятия долгосрочных обязательств. Я обеспокоен тем, что продолжающийся спор по вопросу об использовании результатов переписи угрожает успеху процесса выборов, и настоятельно призываю стороны проявить политическую волю для урегулирования разногласий.

83. Когда стороны разберутся с вопросом о проведении выборов, это позволит им уделить должное внимание подготовке к референдумам в 2011 году. Результаты этих выборов должны пользоваться доверием прежде всего народа Судана. В этой связи необходимо предпринять согласованные усилия, направленные на обеспечение реального участия всех групп в Судане, особенно внутренне перемещенных лиц и жителей Дарфура и Восточного и Южного Судана. Стоящие в этой связи задачи носят главным образом политический характер — хотя придется также решать технические вопросы и вопросы, связанные с безопасностью, — и я настоятельно призываю стороны предпринять конкретные шаги на политическом уровне, с тем чтобы гарантировать заслуживающий доверия избирательный процесс и приемлемые результаты.

84. Я испытываю растущую озабоченность по поводу задержек в подготовке к референдумам в Южном Судане и Абьее. Речь идет о соблюдении графика

проведения референдумов и, следовательно, о качестве референдумов и доверии к их результатам. Я настоятельно призываю стороны принять необходимые законы о референдуме. Кроме того, невозможно обеспечить долгосрочный мир и стабильность, не согласовав меры, рассчитанные на период после референдума. Я настоятельно призываю стороны приступить к обсуждению этого вопроса по существу, независимо от результатов референдумов в 2011 году.

85. Точно так же, чтобы обеспечить дальнейшую поддержку работы комиссий по обзору и оценке в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, сегодня необходимо добиться прогресса в проведении плебисцитов и обеспечить учет их результатов в соответствии с положениями Всеобъемлющего мирного соглашения. Упустить эту возможность нельзя.

86. Умышленный выбор невооруженных гражданских лиц в качестве объекта нападения в ходе целого ряда межплеменных столкновений в течение этого года является причиной серьезного беспокойства, так же как и сообщения о повсеместном распространении оружия в Южном Судане. Я призываю правительство Южного Судана активизировать его усилия с целью положить конец непрекращающимся актам насилия и призывать виновных к ответу. Кроме того, я обращаюсь к конфликтующим группам с призывом изыскать мирные средства урегулирования разногласий. МООНВС активно сотрудничает с представителями гуманитарных организаций в удовлетворении возросших гуманитарных потребностей и содействию диалогу с противоборствующими сторонами и между ними. Миссия всегда готова оказывать непрерывную поддержку в рамках своего мандата и с учетом имеющихся у нее возможностей. Мы, как представители международного сообщества, должны продолжать оказывать правительству Южного Судана помощь в стабилизации гуманитарной обстановки и наращивании его потенциала в области урегулирования конфликтов и обеспечения стабильности в регионе. Кроме того, решающее значение для обеспечения того, чтобы недоедание и связанные с ним заболевания не привели к росту страданий и без того уязвимо перемещенного населения, имеет срочное предоставление кадровых, материальных и финансовых ресурсов для оказания чрезвычайной, прежде всего продовольственной, помощи. Спровоцированный ухудшением обстановки в области безопасности гуманитарный кризис чреват подрывом осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения и грозит обратить вспять успехи, достигнутые в южных районах страны.

87. Я по-прежнему обеспокоен тем, что нерешенные вопросы препятствуют работе Комиссии по пограничным вопросам. Сохранение разногласий по этим вопросам имеет далеко идущие последствия для осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения — прежде всего в связи с проведением выборов и референдумов. Я настоятельно призываю стороны ускорить этот процесс с учетом его последствий для достижения других важнейших контрольных показателей осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения.

88. Несмотря на значительные успехи, достигнутые в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, в процессе реинтеграции первой партии из 64 000 участников Организация Объединенных Наций столкнулась со значительной нехваткой финансовых средств. Кроме того, комиссии Севера и Юга по разоружению, демобилизации и реинтеграции испытывают трудности с оплатой своих ежедневных оперативных расходов, что может привести к снижению темпов осуществления на местах. Я обращаюсь к международному сообществу

шеству и сторонам с призывом обеспечить адекватное финансирование всех компонентов программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

89. Предстоящие 18 месяцев станут труднейшим испытанием для народа Судана, и от того, как это испытание будет пройдено, во многом зависит будущее страны. Исключительно сложный по своему характеру процесс выборов и референдумов явится пробой возможностей всех заинтересованных сторон, и существует весьма значительная опасность того, что этот процесс лишь усилит нестабильность в Судане. Однако данный момент также открывает возможность для демократических преобразований в Судане, и, если сторонам удастся преодолеть нынешние препятствия, народ Судана сможет сделать важнейший шаг в направлении реализации политического равенства, экономического развития и прав человека. Делается все возможное для того, чтобы обеспечить успех осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения, однако отдельные имеющиеся недостатки могут быть устранены только посредством предметного диалога между сторонами. Я настоятельно призываю Совет, международное сообщество и все заинтересованные в будущем Судана стороны посвятить все наши усилия обеспечению мирного и поступательного осуществления положений Всеобъемлющего мирного соглашения.

90. В заключение я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю Ашрафу Джехангиру Кази, всем работающим в Судане сотрудникам Организации Объединенных Наций и государствам-членам, прежде всего странам, предоставляющим войска и полицейские силы, и донорам, за их неустанные усилия по поддержке МООНВС и осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения.

Приложение

Пересмотренные контрольные показатели и показатели прогресса на период 2009–2011 годов

Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) уполномочена Советом Безопасности оказывать помощь и поддержку, посредством предоставления своих добрых услуг, сторонам Всеобъемлющего мирного соглашения в мирном осуществлении Соглашения. Таким образом, выполнение ее мандата зависит от приверженности сторон процессу выполнения Всеобъемлющего мирного соглашения и от хода осуществления ими положений Соглашения. Ниже излагаются основные контрольные показатели, касающиеся осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения, включая контрольные показатели, которые были достигнуты за время, прошедшее с момента подписания Соглашения.

I. Обеспечение безопасности и стабильности

Контрольный показатель: создание в Судане безопасной обстановки, обеспечиваемое сокращением численности вооруженных формирований, механизмами урегулирования межплеменных конфликтов, передислокацией сил Севера и Юга, полностью функционирующими совместными сводными подразделениями и реально действующими процессами разоружения, демобилизации и реинтеграции

Необходимыми условиями прогресса являются серьезная приверженность всех сторон прекращению боевых действий, расширение доступа к удаленным районам, охваченным межплеменными конфликтами, и решительная международная помощь в расширении возможностей правительства Южного Судана по урегулированию конфликтов

Год

Показатели прогресса

2005 год — настоящее время

- Достигнуто прекращение огня, обеспечиваемое созданием Политической комиссии по прекращению огня, Совместной комиссии по контролю за соблюдением условий прекращения огня и районными совместными военными комитетами (апрель-август 2005 года)
- Полная передислокация Народно-освободительной армии Судана (НОАС) из Восточного Судана на Юг (апрель 2006 года)
- Официальный роспуск других вооруженных групп (март 2006 года)
- Создание Национального координационного совета по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции при поддержке комиссий Севера и Юга по разоружению, демобилизации и реинтеграции (февраль-июнь 2006 года)
- Согласование сторонами функций, соответственно, комиссий Севера и Юга по разоружению, демобилизации и реинтеграции (февраль 2009 года)

<i>Год</i>	<i>Показатели прогресса</i>
Октябрь 2009 года — октябрь 2010 года	<ul style="list-style-type: none"> • Подписание совместно с правительством национального единства, Народно-освободительным движением Судана (НОДС) и Организацией Объединенных Наций документа по многолетнему проекту разоружения, демобилизации и реинтеграции (июнь 2008 года) • Согласование и принятие странами политики в отношении пропорционального сокращения • Увеличение передислокации сил Севера/Юга (численность НОАС на уровне 27,6 процента по состоянию на август 2009 года) • Согласование партией Национальный конгресс (ПНК) и НОДС количественных показателей передислокации сил • Более широкая интеграция совместных сводных подразделений • Принятие президентом и Объединенным советом по вопросам безопасности мер для устранения недостатков, имеющихся в совместных сводных подразделениях, и для их развертывания в соответствии со Всеобъемлющим мирным соглашением • Осуществление стратегии МООНВС по защите гражданского населения (концептуальный документ подписан в августе 2009 года) • Беспрепятственное осуществление Организацией Объединенных Наций наблюдения и контроля • Укрепление институтов и политики правительства Южного Судана, обеспечивающих защиту гражданских лиц • Завершение обработки первой партии дел в рамках процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции к июню 2010 года • Активизация процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции во всех частях Южного Судана

II. Выборы

Контрольный показатель: проведение в Судане свободных, справедливых и вызывающих доверие выборов в соответствии с графиком, определенным во Всеобъемлющем мирном соглашении

Необходимыми условиями прогресса являются существенное улучшение подготовки к выборам, осуществляемой Национальной избирательной комиссией, изменения в законодательстве для обеспечения свободы печати и собраний, урегулирование нерешенных вопросов регистрации и создание безопасных условий для проведения выборов

<i>Год</i>	<i>Показатели прогресса</i>
2007 год — настоящее время	<ul style="list-style-type: none"> • Принятие закона о политических партиях (февраль 2007 года) • Принятие национального закона о выборах (июль 2008 года) • Создание национальной избирательной комиссии (ноябрь 2008 года) • Завершение переписи населения (май 2008 года) • Определение границ избирательных участков (август 2009 года)
Октябрь 2009 года — апрель 2010 года	<ul style="list-style-type: none"> • Согласование порядка использования результатов переписи в процессе выборов • Функционирование Национальной избирательной комиссии на всей территории Судана • Проведение регистрации избирателей в установленные сроки • Утверждение плана проведения выборов и бюджета в сроки, позволяющие донорам предоставить помощь • Завершение подготовки к голосованию • Обеспечение безопасной обстановки в период проведения выборов, гарантирующей политическое взаимодействие • Соответствие процесса подготовки к выборам условиям, перечисленным в докладе Генерального секретаря (S/2009/391)

III. Референдумы

Контрольный показатель: проведение референдумов в безопасной и стабильной обстановке в сроки, определенные во Всеобъемлющем мирном соглашении, после предметного согласования ПНК и НОДС мер, рассчитанных на период после проведения референдумов, вне зависимости от их результатов

Необходимыми условиями прогресса являются укрепление атмосферы доверия и уверенности между ПНК и НОДС, диалог по мерам, рассчитанным на период после проведения референдумов, и существенная поддержка в проведении референдумов со стороны международного сообщества и региональных партнеров

<i>Год</i>	<i>Показатели прогресса</i>
Сентябрь 2009 года	<ul style="list-style-type: none"> • Рассмотрение сторонами закона о референдуме
Октябрь 2009 года — январь 2011 года	<ul style="list-style-type: none"> • Согласование и принятие закона о референдуме к концу 2009 года • Принятие Национальной ассамблеей законов о референдуме до конца 2009 года

<i>Год</i>	<i>Показатели прогресса</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Создание к концу 2009 года комиссий по проведению референдума в Южном Судане и Абьее • Окончательное согласование ПНК и НОДС мер, рассчитанных на период после референдумов • Проведение референдумов в Южном Судане и Абьее в соответствии с положениями Всеобъемлющего мирного соглашения к январю 2011 года

IV. Осуществление протоколов к Всеобъемлющему мирному соглашению

Контрольный показатель: полное осуществление Протокола о трех районах, Протокола по Абьею и Протокола по Южному Кордофану и Голубому Нилу, а также завершение демаркации границы между Севером и Югом

Необходимыми условиями прогресса являются постоянное проявление партией Национальный конгресс и Народно-освободительным движением Судана политической воли для осуществления протоколов, создание в регионе более стабильной обстановки, согласование механизмов разграничения полномочий в период после выборов 2010 года

<i>Год</i>	<i>Показатели прогресса</i>
2005 год — настоящее время	<ul style="list-style-type: none"> • Назначение президента правительства национального единства, Совета штатов, Национальной ассамблеи, правительства Южного Судана, Совета министров Южного Судана и Комиссии по обзору и оценке (2005 год) • Создание ассамблей штатов в Южном Кордофане и Голубом Ниле (декабрь 2005 года) • Создание правительств штатов в соответствии с протоколами к Всеобъемлющему мирному соглашению в Голубом Ниле (декабрь 2005 года) и Южном Кордофане (март 2006 года) • Создание Комиссии по обзору и оценке в Южном Кордофане и Голубом Ниле (июль 2007 года) • Создание Комиссии по национальной гражданской службе (июль 2007 года) • Создание временной администрации Абьейского района (октябрь 2008 года) • Создание Совета Абьея (октябрь 2008 года) • Создание комитета по демаркации границ Абьея (август 2009 года)

<i>Год</i>	<i>Показатели прогресса</i>
Октябрь 2009 года — октябрь 2010 года	<ul style="list-style-type: none"> • Принятие сторонами решения Постоянной палаты третейского суда (август 2009 года) • Согласование сторонами графика осуществления протокола по трем районам • Заполнение должностей национальной гражданской службы в трех районах • Начало функционирования интегрированной гражданской службы в трех районах в соответствии с графиком, определенным во Всеобъемлющем мирном соглашении • Интеграция ранее закрытых районов в Южном Кордофане и Голубом Ниле • Проведение плебисцитов в Южном Кордофане и Голубом Ниле в соответствии с положениями Всеобъемлющего мирного соглашения • Мирное выполнение решения Постоянной палаты третейского суда по Абьею • Предоставление администрации Абьейского района адекватных бюджетных средств • Предоставление функционирующей администрацией Абьейского района услуг местному населению • Осуществление мер обеспечения безопасности и смягчения конфликтов в трех районах, Южном Кордофане, Голубом Ниле и Абье • Обеспечение полноценного функционирования Технического комитета по пограничным вопросам и представление президенту доклада о демаркации границы • Завершение физической демаркации границы между Севером и Югом

V. Распределение богатств

Контрольный показатель: полное выполнение положений Всеобъемлющего мирного соглашения, касающихся распределения богатств

Необходимыми условиями прогресса являются неизменное проявление ПНК и НОДС политической воли для осуществления протоколов, касающихся распределения богатств

<i>Год</i>	<i>Показатели прогресса</i>
2005 год — настоящее время	<ul style="list-style-type: none"> • Создание Национальной нефтяной комиссии (октябрь 2005 года) • Создание Объединенного технического комитета по контролю, подсчету и разделу поступлений от продажи нефти (февраль 2006 года) • Создание земельной комиссии Южного Судана (апрель 2006 года) • Подписание соглашения по «дорожной карте» по Абьею (июнь 2008 года) • Закон о национальной земельной комиссии (апрель 2009 года)
Октябрь 2009 года — октябрь 2010 года	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжение передачи 50 процентов поступлений от продажи нефти правительству Южного Судана (осуществляется с января 2005 года) • Продолжение выплаты и перевода средств в штаты Южный Кордофан и Вараб и передачи доли поступлений от продажи нефти, причитающихся племенам миссерия и динка-нгок, в соответствии с положениями Всеобъемлющего мирного соглашения • Выполнение соглашений о разделе поступлений, не связанных с продажей нефти • Обеспечение финансирования администрации Абьея в полном объеме • Создание национальной земельной комиссии • Согласование НОДС и ПНК механизмов распределения поступлений в период после проведения референдума

VI. Гуманитарное восстановление и развитие

Контрольный показатель: предотвращение дальнейшего снижения жизненного уровня населения Южного Судана, предоставление основных услуг уязвимому населению, осязаемое повышение жизненного уровня и создание условий для экономического восстановления и развития

Необходимыми условиями прогресса являются значительное расширение возможностей правительства Южного Судана по предоставлению основных услуг и борьбе с насилием, приверженность заинтересованных участников делу предотвращения конфликтов в будущем и предоставление донорами скоординированной финансовой поддержки

<i>Год</i>	<i>Показатели прогресса</i>
2005 год — настоящее время	<ul style="list-style-type: none"> Создание Национального фонда восстановления и развития (апрель 2005 года) Создание при правительстве национального единства комитета высокого уровня по возвращению внутренне перемещенных лиц (июль 2007 года) Возвращение домой примерно 2 миллионов перемещенных суданцев с момента подписания Всеобъемлющего мирного соглашения
2009–2011 годы	<ul style="list-style-type: none"> Продолжение финансирования Национального фонда восстановления и развития Осуществление текущих инфраструктурных проектов Стабильное увеличение числа перемещенных суданцев, возвращающихся домой добровольно Полное выполнение планов действий для штатов по возвращению и реинтеграции перемещенных беженцев к концу 2010 года Доступ правительства Южного Судана, международных неправительственных организаций и МООНВС к населению, испытывающему потребности в чрезвычайной помощи, восстановлении и развитии Разработка и осуществление к концу 2012 года комплексной стратегии Миссии/страновой группы Организации Объединенных Наций по стабилизации обстановки в штатах с высокой степенью риска

VII. Права человека и правопорядок

Контрольный показатель: создание вызывающей доверие полицейской, судебной и пенитенциарной системы, обеспечивающей уважение и соблюдение основных прав человека

Необходимыми условиями прогресса являются осуществление сторонами Всеобъемлющего мирного соглашения приоритетной модернизации судебной и пенитенциарной систем, решительная международная поддержка создания и развития правоохранительных учреждений и предоставление международным сообществом необходимых средств

<i>Год</i>	<i>Показатели прогресса</i>
2005 год — настоящее время	<ul style="list-style-type: none"> Создание Национальной комиссии по пересмотру конституции (июль 2005 года) Принятие временной национальной конституции (июль 2005 года)

<i>Год</i>	<i>Показатели прогресса</i>
2009–2011 годы	<ul style="list-style-type: none"> • Принятие временной конституции Южного Судана (декабрь 2005 года) • Создание Национальной комиссии по судебной системе (декабрь 2005 года) • Создание в столице страны Специальной комиссии по защите прав немусульман (август 2006 года) • Принятие закона о полиции Южного Судана (октябрь 2009 года) • Осуществление Национальной ассамблеей закона о комиссии по правам человека (принят в апреле 2009 года) • Осуществление Национальной ассамблеей закона о прессе и печатных материалах и закона об изменении правил уголовного судопроизводства (приняты в мае 2009 года) • Осуществление Национальной ассамблеей закона о полиции и закона о вооруженных силах • Осуществление законодательной ассамблеей Южного Судана следующих законов: законов об уголовном кодексе и об уголовном судопроизводстве; закона о гражданско-процессуальном кодексе; закона о детях; закона о правилах доказывания; закона о судебной власти; закона о Народно-освободительной армии Судана; закона о местном самоуправлении; закона правительства Южного Судана о борьбе с коррупцией; закона о комиссии по правам человека Южного Судана • Функционирование Комиссии по правам человека • Принятие парламентом Судана закона о национальной безопасности • Принятие парламентом Судана закона о тюрьмах

